



WEEKLY BULLETIN



INFORMATION HEBDOMADAIRE

N°11

4-6-65

Semaine

Week

7



12

Juin

June

COLLOQUIA SEMINARS

Professor Weisskopf's Seminar

=====

There will be no seminar next Monday, 7 June, or on 14 June 1965.

The next seminar will be on

FRIDAY, 18 June 1965, in the Auditorium, at 2.30 p.m.

(A. Zichichi)

Experimental Physics Discussion

=====

TUESDAY, 8 June 1965, 4.30 p.m., Auditorium

"A PROPOSAL FOR AN EXPERIMENT ON K^0 DECAYS WITH THE EXTERNAL PROTON BEAM"

=====

C. Rubbia / J. Steinberger

(A.N. Diddens / D.R.O. Morrison)

Seminar

=====

There will be no seminar next Thursday, 10 June 1965. The next seminar will be on

THURSDAY, 17 June 1965, 4.30 p.m., Auditorium

"MEASUREMENT OF THE MAGNETIC MOMENT OF THE Λ^0 "

=====

Dr. D. Evans

(D. Amati / J.C. Sens)



COLLOQUIA SEMINARS

SPECIAL CERN Seminar

=====

FRIDAY, 4 June 1965, 4.30 p.m., Auditorium

" \bar{p} , \bar{d} AND HEAVIER PARTICLES "

=====

Prof. I. Lederman
(University of Columbia, New York)

(D. Amati / J.C. Sens)

ACADEMIC TRAINING

THURSDAY	10 June	11 a.m.	Applied Physics	"BEAM OPTICS - SEPARATED LOW
Auditorium			Course (Training &	ENERGY BEAMS"
			Education Section)	A. Minten

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

Cours organisés par la Section de l'Enseignement
et réservés aux élèves inscrits

MARDI	8 juin	11.00	Salle Conseil	Mathématiques I c	- F. Louis
		17.00	Salle Conseil	Mathématiques II b	- F. Louis
MERCREDI	9 juin	11.30	Salle Conseil	Mathématiques I b	- F. Louis
		17.00	Salle Conseil	Mathématiques 0 a	- F. Louis
JEUDI	10 juin	11.00	Salle Conseil	Mathématiques II b	- F. Louis
VENDREDI	11 juin	8.00	Salle Labo 4	Electronique I b	- F. Ferger

RESUME des activités de la SEMAINE

SUMMARY of events for this WEEK

=====

Lundi Monday	7	Juin June	P E N T E C O T E W H I T S U N		
Mardi Tuesday	8	11.00	Salle Conseil	Enseign. techn.	Mathématiques I c
		16.30	Auditorium	Exper. Physics Discussion	"A proposal for an experi- ment on K^0 decays with the external proton beam" C. Rubbia / J. Steinberge
		17.00	Salle Conseil	Enseign. techn.	Mathématiques II b
		17.45	Terrain CERN	Football	Match ARDI - NP
Mercredi Wednesday	9	11.30	Salle Conseil	Enseign. techn.	Mathématiques I b
		17.00	Salle Conseil	" "	Mathématiques O a
		17.45	Terrain CERN	Football	Match BTSB - CBH
Jeudi Thursday	10	11.00	Auditorium	Applied Physics Course (Train. & Education Section)	"Beam optics - Separated low energy beams"
		11.00	Salle Conseil	Enseign. techn.	Mathématiques II b
		17.45	Terrain CERN	Football	Match FIN/PE - MPS
		20.00	Auditorium	PIO	FILMS
Vendredi Friday	11	8.00	Salle Labo 4	Enseign. techn.	Electronique I b
		17.45	Terrain CERN	Football	Match Computer - At.Ouest
Samedi Saturday	12	9.30	Réception PIO		Visites commentées en allemand et anglais

DIVERS - MISCELLANEOUS

COMMUNIQUE DU SERVICE DU LOGEMENT

Plus de 45 visiteurs avec famille (de 1 à 5 enfants) sont attendus cet été. Le Service du Logement est ainsi placé devant un problème particulièrement difficile qui s'ajoute au travail habituel car, non seulement la saison est défavorable mais les agences immobilières ne s'occupent plus de location à court terme et les visiteurs venant avec leur famille déclinent en général un logement à l'hôtel.

Dès lors, le Service du Logement s'efforce de trouver appartements et villas meublés.

Il appelle cependant une collaboration de deux ordres :

- de ceux qui, durant leurs vacances et plus précisément entre le 1er juillet et le 31 août seraient désireux de sous-louer leur logement, de le signaler à Mlle G. Allaman, int. 2758
- de ceux qui sont en contact avec les visiteurs avant même que ces derniers ne s'adressent au Service du Logement de bien vouloir leur signaler la grande pénurie de logements meublés en été afin qu'ils évitent de rendre très aléatoire toute recherche par des exigences trop précises, impossibles à satisfaire.

D'avance nous vous remercions de faciliter ainsi notre travail.

COMMUNIQUE OF THE HOUSING SERVICE

More than 45 visitors with their families (1 to 5 children) are expected this summer. The Housing Service is therefore faced with a particularly difficult problem which adds to its normal work as not only the season is unfavorable but the housing agencies no longer handle short term renting and the visitors arriving with their families generally do not wish hotel accommodation.

Consequently the Housing Service is looking for furnished flats and villas. However, it needs the collaboration of :

- those who, during their holidays and more precisely between 1st July and 31st August would be interested in sub-letting their flat, in which case they should inform Miss G. Allaman, Tél. 2758
- those who are in contact with the visitors before they call on the Housing Service; in which case they should tell them of the difficulty in finding furnished accommodation in summer, so that they do not increase the difficulties by making particular requests which it is impossible to satisfy.

We thank you in advance for your help in this matter.

CLUB NAUTIQUE - Section "VOILE"

AQUATIC CLUB - "SAILING" Branch

=====

Dans le but de rendre vraiment active la Section de voile et de faciliter la tâche des organisateurs, nous aimerions que toute personne intéressée veuille bien répondre au questionnaire ci-dessous et nous vous en remercions d'avance.

Nous vous rappelons que c'est seulement en fonction de vos réponses qu'il sera possible d'améliorer l'organisation, de rendre plus vivante notre Section en augmentant son activité et de satisfaire vos désirs dans toute la mesure de nos moyens.

In the perspective to render really active the sailing branch, and to facilitate the organisers task, we would like that every interested person answers kindly the questionnaire hereunder and we thank you in advance.

We recall you that it is only with your answers that it will be possible to improve the organization, to have a more living club in increasing the activity range and to satisfy your wishes within our possibilities.

=====

QUESTIONNAIRE

=====

Pratiquez-vous ou aimeriez-vous pratiquer :
Do you practise or do you want to practise :

- La voile	.....	catégorie novice	.....	quelque pratique	.....	chevronné	.....
Sailing		class newcommer		some practice		very used	
- L'aviron	.....	" "	.....	" "	.....	" "	.....
Oar							
- Le canotage	.....	" "	.....	" "	.....	" "	.....
Rowing							

Avez-vous des équipiers	.....	Recherchez-vous des équipiers	.....
Do you have fellows		Do you research fellows	

Voudriez-vous suivre un cours de voile	.....
Would you like to follow a sailing course	

Désireriez-vous louer le bateau du Club	.....
Would you like to let the Club boat	

Avez-vous un jour préférentiel pour la location	.....	pour les cours	.....
Have you a preferred day for hiring		for the course	

Etes-vous propriétaire (ou co-propriétaire) d'un bateau	.....
Are you owner (or co-owner) of a boat	

De quel type	.....
Which model	

Etes-vous intéressé par l'achat d'un bateau	.....
Are you interested to buy a boat	

Tournez s.v.p./Please turn over

C O M M U N I Q U E

SECTION DES AFFAIRES SOCIALES

Aux PARENTS qui désirent inscrire leurs enfants à l'Ecole de FERNEY-VOLTAIRE

Les deux nouvelles classes prévues pour cette année n'ayant pu être ouvertes à l'Ecole de Ferney-Voltaire, la pénurie de locaux rend difficile de nouvelles admissions.

La Section des Affaires Sociales s'est mise en contact avec le Directeur de l'Ecole qui voudrait connaître le nombre des nouveaux élèves.

Nous demandons aux parents intéressés de bien vouloir remplir la formule ci-dessous et la retourner à

Mlle G. KISS-BORLASE
Bureau de Renseignements et d'Accueil

NOM : PRENOM :
DIVISION : Tél. CERN :
ADRESSE :
PRENOM DE L'ENFANT : DATE DE NAISSANCE :

- De quel type Etes-vous intéressé par :
Which model Are you interested by :
- La construction amateur L'achat de matériel annexe
Amateur constructing Buying auxiliaries equipments
- (Gilet de sauvetage, moteur, accastillage, etc.)
(Saving vest, engine, special accessories, etc.)
- Viendriez-vous assister à des réunions régulières du Club
Can you attend regular Club meetings
- Etes-vous déjà membre d'un club nautique ou Yacht Club
Were you member of an aquatic sports club or Sailing
association
- Etes-vous intéressé par la régate
Are you interested with regatta
- Par un stage de navigation en mer
With training on sea navigation
- Suggestions
Other suggestions

Votre NOM DIVISION : Tel. :
Your NAME :

Veuillez retourner ce questionnaire à :
Please send back this formula to :

Mr. F. LEDOUX, Div. MSC

CENTRE DE RAMASSAGE NP

=====

Liste de matériel stocké au Centre de ramassage NP/PS (No 17). Il s'agit d'équipements disponibles pour usage CERN. Si vous désirez acquérir cet appareil pour votre groupe, prière de contacter M. GERLIER, Tél. 2466, avant le 21 juin 1965:

- 1 Analyseur d'impulsions à 200 canaux "LABEN", modèle C - 31 - C.I.S.E.

DISPARITION

=====

La personne qui a pris en charge un lit de camp pliable (personnel) se trouvant dans le bureau de M. von DARDEL, au PS, Labo 10, est priée de le rendre (cadre chromé, avec des fils plastifiés jaunes, pliable en 3 parties).

OBJETS TROUVES AU MOIS DE MAI 1965

=====

1.5.65	- 1 briquet à gaz	6.5.65	- 1 paire lunettes (Bar)
1.5.65	- 1 paire de gants	14.5.65	- 1 somme d'argent (Labo8)
2.5.65	- 1 blague à tabac (souterrain PS)	19.5.65	- 1 stylo (Bat. CDC)
2.5.65	- 1 montre (Main Building)	20.5.65	- 1 écharpe (Salle Conseil)
4.5.65	- 1 trousseau de clés de voiture (Restaurant)	25.5.65	- 1 porte-monnaie (SBS)
5.5.65	- 1 couteau (Nouveau Transport)	27.5.65	- 1 porte-carte

P.I.O.

CARTES DE VOEUX 1965 - 1966

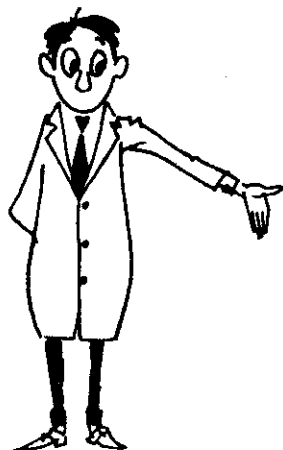
Cette année encore, le Service d'Information du Public prépare une nouvelle carte de voeux de fin d'année, représentant le CERN ou un des aspects de notre Organisation.

Vos suggestions - adressées par écrit au PIO, avant le 30 juin - seront les bienvenues. Elles permettront de tenir compte des goûts de la majorité d'entre nous.

CHRISTMAS CARDS 1965 - 1966

As usual, the Public Information Office will be producing a Greetings Card for Christmas and the New Year, with CERN, or one of its aspects, as the subject.

Suggestions would be welcome and should be sent in writing to the PIO before 30 June. In this way the wishes of the majority can be taken into account in the preparation of the design.



F I L M S

POUR LE CERN
FOR CERN

JEUDI 10.6., 20.00, Auditorium
THURSDAY

- | | | |
|--------------------------------|--|---------|
| 1. "J'AI MARCHE DANS L'ESPACE" | par Leonof
Film en couleurs
parlé français | 30 min. |
| 2. "LE PROJET APOLLO" | Film en couleurs
parlé français | 30 min. |
| 3. "A WORLD TRANSFORMED" | Colour Film
English | 30 min. |

STAFF ASSOCIATION ASSOCIATION DU PERSONNEL

MOIS DES MUSEES =====

La dernière visite commentée au Musée d'Art et d'Histoire sur les

EMAUX & MINIATURES

prévue pour le LUNDI 31 MAI a dû être annulée en dernière minute, pour cause de maladie du commentateur.

Nous nous excusons auprès des personnes qui désiraient y participer et nous espérons pouvoir la reporter un prochain jour.

Nous rappelons que la visite du MUSEE DES INSTRUMENTS ANCIENS DE MUSIQUE, visite qui comportera un petit concert d'oeuvres des 15e, 16e et 17e siècles, exécutées par le quatuor Ars Antiqua, aura lieu

LUNDI 14 JUIN, au MUSEE DES INSTRUMENTS ANCIENS DE MUSIQUE,

23, rue Le Fort (près de l'Eglise orthodoxe russe)

Prix du billet : Fr. 1,50.

Comme les dimensions de la salle de concert limitent le nombre des visiteurs, nous suggérons à toutes les personnes intéressées de retirer leurs billets dès maintenant auprès du

Secrétariat de l'ASSOCIATION DU PERSONNEL
Main Building, 6e étage.

= GENEVE XXV. FETES DU RHONE 18 - 20 JUIN 1965 =
=====

Les Fêtes de Genève seront remplacées cette année par les FETES DU RHONE et le programme comprendra la traditionnelle fête de nuit au cours de laquelle un grand feu d'artifice sera tiré dans la rade,

SAMEDI 19 JUIN, à 21h.30 environ.

Pour tenir compte des expériences de ces dernières années, il a été décidé de louer à cette occasion la plus grande unité de la flotte lémanique, l'"HELVETIE", 1'600 places, qui embarquera ses passagers à 21 h. et quittera le débarcadère au large avant le commencement du tir. Pour plus de commodité des passagers, le nombre des places a été limité à 800. Le retour est prévu à 23h.00 environ, après une petite croisière agrémentée d'un concert folklorique.

Il a été mis à la disposition des membres du Personnel du CERN

80 places pour adultes et
20 places pour enfants.

Le prix des billets est fixé à Fr. 8.- (Fr. 4.- pour les enfants)
et ceux-ci seront délivrés au

Secrétariat de l'ASSOCIATION DU PERSONNEL

à partir de mardi 8 juin 1965.

CLUB DE FOOTBALL

Résultats des Matches

au 31.5.65

Championnat

TC	-	Computer	0 - 2	At. SB	-	BTSB	2 - 5
NP	-	At. Princ.	1 - 1	TC	-	FIN	0 - 2
CBH	-	MPS	0 - 1	MPS	-	Pompiers	9 - 0
Pompiers	-	At. Ouest	0 - 4	ARDI	-	At. Ouest	2 - 2
Computer	-	ARDI	1 - 0	CBH	-	FIN	0 - 3
NP	-	BTSB	2 - 1				

Coupe

NP	-	CBH	0 - 2
At. Princ.	-	At. SB	1 - 3 *
TC	-	BTSB	1 - 2

* Décision du Comité : Match perdu pour l'Atelier SB en coupe contre At. Princ. en championnat contre TC.

Motif : M. Blondin reconnu officiellement comme 3^e licencié - au cours de ces deux matches.

<u>Coupe "Fair-Play"</u>	:	1. ARDI	:	132,5 points avec 6 matches
		2. CBH	:	123 " " 6 matches
		3. Computer	:	118 " " 5 matches.

Classement du Championnat

Equipes	Points	Matches	G	N	P	Goal Average
1. BTSB	16	6	5	0	1	
2. CBH	14	6	4	0	2	
3. Computer	12	5	3	1	1	11/7
4. NP	12	5	3	1	1	8/6
5. FIN/PE	12	6	3	0	3	6/8
6. MPS	11	5	3	0	2	
7. At. Princ.	10	4	2	2	0	
8. At. SB	9	5	1	2	2	
9. ARDI	9	6	1	1	4	
10. At. Ouest	8	5	1	1	3	
11. At. TC	6	4	1	0	3	
12. Pompiers	5	5	0	0	5	